

<p>EUROPE AND ASIA</p> <p>CYBEX GmbH</p> <p>Riedingerstraße 18</p> <p>95448 Bayreuth</p> <p>Germany</p> <p>+49 (0) 921-78 511 - 0</p> <p>info@cybex-online.com</p> <p>AMERICAS</p> <p>Columbus Trading-Partners USA Inc.</p> <p>560 Harrison Avenue</p> <p>Suite 500</p> <p>Boston, MA 02118</p> <p>USA</p> <p>Customer Service 1-877-242-5676</p> <p>orders.us@columbusstp.com</p> <p>AUSTRALIA</p> <p>CNP Brands</p> <p>20 Calarco Drive, VIC, 3030</p> <p>Australia</p> <p>Customer Service 1300 667 137</p> <p>info@cnpbrands.com.au</p> <p>NEW ZEALAND</p> <p>Wainhouse Distribution,</p> <p>2-6 Argyle St, Morningside,</p> <p>PO Box 41-014, St Lukes, Auckland</p> <p>New Zealand</p> <p>Customer Service: 0800 567 5000</p> <p>helpline@wainhousedist.co.nz</p>
<p>www.cybex-online.com</p> <p>cybex</p> <p><i>for all tomorrow's people</i></p>

<p>HOIATUS!</p> <ul style="list-style-type: none">Eemaldage alati päikesevari, kui te võtate istumisosa või vanrikorvi raamilt ära, veendumaks, et laps ei saaks seda tehes vigastada. Päikesevari ei paku 100% kaitset UV kiirte eest. Maksimaalseks kaitseks päikese eest kasutage Päikesevarju koos muude päikesekaitse vahenditega. Isegi varjus, võib teie laps olla tundlik valguse suhtes. Kõige nõu oma arsti käest.

<p>AVERTIZARE !</p> <ul style="list-style-type: none">Indepărtăți întotdeauna parasolarul înainte de a ridica bacineta sau scaunul de pe șasiu pentru a se asigura că copilul dumneavoastră nu va fi rănit în timpul acestor proceduri. Parasolul nu oferă o protecție de 100% din razele UV. Pentru o protecție maximă solară se combină utilizarea a parasolarului cu alte măsuri de protecție solară. Chiar și în umbra, parasolul poate deveni sensibil la lumină. Adresați-vă expertul medical pentru sfaturi.

<p>LANGKAH-LANGKAH UNTUK PENGGUNAAN SELAMAT</p> <ul style="list-style-type: none">Sentiasa keluarkan Payung sebelum anda mengangkat buaian atau menutup tempat duduk casis untuk memastikan anak anda tidak akan cedera dalam prosedur tersebut. Payung ini tidak menyediakan perlindungan 100% daripada sinaran UV. Untuk perlindungan matahari maksimum, sila gabungkan penggunaan Payung dengan langkah-langkah lain perlindungan matahari. Walaupun berada di bawah teduh, anak anda mungkin menjadi sensitif cahaya. Tanya pakar perubatan anda untuk mendapatkan nasihat.
--

<p>WARNING!</p> <ul style="list-style-type: none">Always remove the Parasol before you lift the bassinnet or seat off the chassis to ensure that your child will not be injured during these procedures. The Parasol does not provide 100% protection from UV rays. For maximum sun protection combine use of the Parasol with other sun-protective measures. Even in the shade, your child may become light sensitive. Ask your medical expert for advice.
--

<p>WAARSCHUWINGEN!</p> <ul style="list-style-type: none">Verwijder altijd de parasol voor u de wieg of het zitje van het chassis haalt om er zeker van te zijn dat uw kind zich tijdens deze procedures niet bezeert. De Parasol biedt geen 100% bescherming tegen UV-stralen. Combineer voor een maximale bescherming tegen de zon het gebruik van de parasol met andere zon-beschermende maatregelen. Zelfs in de schaduw kan uw kind gevoelig zijn voor licht. Vraag uw medisch expert om advies.

<p>FIGYELMEZTETÉSEK!</p> <ul style="list-style-type: none">A napernyőt vegye le, mielőtt az ülést vagy a mozgékosarat levenné a keretről, hogy gyermeke ne sérülhessen meg közben. A napernyő nem biztosít 100%-os védelmet az UV sugarak ellen. A maximális védelem érdekében kombinálja a napernyőt más, a napsugarak elleni védekezési módszerekkel. Gyermeekét még az árnyékban is túl sok napsugárzás érheti. Kérjen orvosi tanácsot, segítséget.

<p>BRĪDINĀJUMS!</p> <ul style="list-style-type: none">Pirms sāžamdalas vai kulbas noņemšanas no rāmja vienmēr vispirms noņemiet saulesargu, lai nodrošinātu to, ka nesavainojat savu bērnu šo darbību laikā. Saulesargas nenodrošina 100% aizsardzību no UV stariem. Maksimāliai aizsardzībai no saules, saulesarga izmantošanu kombinējiet ar citiem saules aizsardzības līdzekļiem. Pat atrodoties ēnā bērns var būt jūtīgs pret gaismu. Sazinieties ar ārstu pēc padoma.
--

<p>UPOZORENJE</p> <ul style="list-style-type: none">Uvek uklonite suncobran pre nego što skidate korpu, sa rama kako ne biste povredili vaše dete. Suncobran ne pruža 100% zaštitu od UV zraka. Za maksimalnu zaštitu od sunca kombinujte upotrebu suncobrana sa ostalim merama zaštite. Čak i u hladu vaše dete može biti osjetljivo na svetlost. Posavetujte se sa medicinskim stručnjakom.
--

<p>WARNUNG!</p> <ul style="list-style-type: none">Um einer Verletzung Ihres Kindes vorzubeugen, entfernen Sie den Sonnenschirm immer bevor Sie den Kinderwagenaufsatz oder den Sitz vom Kinderwagenfeststell abnehmen. Der Sonnenschirm bietet keinen 100% Schutz vor UV Strahlung. Für einen maximalen Sonnenschutz kombinieren Sie den Sonnenschirm immer mit anderen Sonnenschutzmaßnahmen. Ihr Kind ist auch im Schatten nicht vor UV Strahlung geschützt. Konsultieren Sie Ihren Hautarzt für weitere Beratung.

<p>OSTRZEŻENIA!</p> <ul style="list-style-type: none">Parasolke należy zdemontować przed zdjęciem gondoli lub siedzenia z ramy wózka, aby nie zranić dziecka podczas wykonywania tych czynności. Parasolka nie zapewnia 100% ochrony przed promieniowaniem UV. Aby zapewnić dziecku maksymalną ochronę przed słońcem, oprócz parasolki stosuj również inne środki ochrony przeciwsonecznej. Nawet w cieniu dziecka może grozić nadwrażliwość na światło. Skonsultuj się w tej sprawie ze swoim lekarzem.

<p>VARNINGAR!</p> <ul style="list-style-type: none">Ta alltid bort parasollen innan du lyfter babykurven eller sitsen från understelet för att säkerställa att ditt barn inte skadas vid dessa åtgärder. Parasollet ger inte 100 % skydd mot UV-strålar. Kombiner användningen av parasollet med andra solskyddande åtgärder för maximalt solskydd. Nawet w cieniu blii juskänsligt i skuggan. Be din medicinska expert om råd.

<p>ĮSPĖJIMAI!</p> <ul style="list-style-type: none">Visuomet nuimkite skėtį prieš pakeliant lopšį ar sėdimą dalį, taip apsaugosite vaiką nuo galimų sužalojimų atliekant šiuos veiksmus. Skėtis neužtikrina 100% apsaugos nuo UV spindulių. Maksimaliai apsaugai kartu su skėčiu naudokite ir kitas apsauginės priemonės nuo saulės. Net ir šešėlyje vaikas gali būti jautrus šviesai. Pasitarkite su jūsų medicinos atstovu.
--

<p>تحذیر!</p> <ul style="list-style-type: none">أزل المظلة دائما قبل رفع السرير المحمول أو المقعد خارج الهيكل لضمان عدم إصابة طفلك بحروق خلال هذه الإجراءات. المظلة لا توفر حماية بنسبة 100٪ من الأشعة فوق البنفسجية. لاقتنى قوس من الحماية من أشعة الشمس يجب الجمع بين استخدام المظلة مع التدابير الأخرى لوقاية من الشمس. حتى في الظل، قد يتعرض طفلك لحساسية من الضوء. اسأل الطبيب للحصول على المشورة.

<p>AVERTISSEMENTS!</p> <ul style="list-style-type: none">Veillez à toujours ôter l'ombrelle avant de retirer la nacelle ou le siège du châssis, afin d'éviter de blesser votre enfant durant ces manipulations. N'utilisez que des récipients appropriés qui s'embôitent parfaitement jusqu'au fond du porte-gobelet, de sorte que la moitié du récipient maximum dépasse du haut du porte-gobelet. Même à l'ombre, votre enfant pour devenir sensible à la lumière. Demandez conseil à votre médecin.

<p>VAROVÁNÍ!</p> <ul style="list-style-type: none">Před zdvihnutím kolébky či sedačky z kostry vždy odstraňte slunečník, aby nedošlo ke zranění dítěte. Slunečník neposkytuje 100% ochranu před UV zářením. Maximální ochranu před slunečním zářením zajistíte použitím slunečníku společně s dalšími prosředky chránícími před slunečním zářením. Dítě může být citlivé na světlo i ve stínu. Poradte se s odborným lékařem.
--

<p>ADVARSLER!</p> <ul style="list-style-type: none">Fjern altid parasollen før du løfter babykurven eller setet af understelet for å sikre at barnet ditt ikke blir skadet under disse prosedyrene. Parasollen gir ikke 100 % beskyttelse mot UV-stråler. For maksimal beskyttelse må bruk av parasollen kombineres med andre solbeskyttende tiltak. Selv i skygge kan barnet ditt bli lysfølsomt. Be din medisinske ekspert om råd.
--

<p>ВНИМАНИЕ!</p> <ul style="list-style-type: none">Всегда убирайте зонтик, прежде чем поднять люльку или сиденье с шасси для того, чтобы ваш ребенок не был травмирован в процессе. Зонтик не обеспечивает 100% защиты от ультрафиолетовых лучей. Для максимальной защиты от солнца наряду с зонтиком используйте другие меры защиты от солнца. Даже в тенишке ваш ребенок может стать чувствительным к солнцу. Посоветуйтесь с педиатром.

<p>اخطار</p> <ul style="list-style-type: none">هيشه قبل از اينكه گوياره يا مستلي را از روی شاسي بلند كنيد"سليمه باين" را بر داريد تا مطمئن شويد كه كوك شما در حين انجام چنين كارهي صدمه نمي بيند. هيوه بان" به طور 100 درصد از كوكك شما در مقابل اشعه UV محافظت نمي كند. براي اينكه نوزايد به طور حفاظتي از كوك خود در برابر نور خورشيد محافظت كنيد علاوه بر سايه بان از اقدامات ديگري در كنار آن استفاده كنيد. حتي در سايه ممكن است كوكك شما نسبت به نور حساس باشد. از متخصص پزشكي خود بخواهيذ تا راهنمايتان كند.

<p>AVISOS!</p> <ul style="list-style-type: none">Desmonte el parasol antes de separar el capazo o la silla del chasis para evitar que su hijo pueda resultar lastimado. El parasol no protege contra el 100% de los rayos UV. Combine el parasol con otras medidas si desea el máximo nivel de protección contra la radiación solar. El niño puede ser sensible a la luz aunque esté a la sombra. Pida consejo a su pediatra.
--

<p>VAROVANIA!</p> <ul style="list-style-type: none">Před zdvihnutím vajíčka alebo sedačky z konštrukcie kočíka slnečník vždy najskôr odstráňte, aby ste sa vyhlí potenciálnemu zraneniu svojho dieťaťa počas výkonu týchto úkonov. Slnečník neposkytuje 100% ochranu pre UV lúčmi. Pre maximálnu ochranu proti slnku skombinujte používanie slnečníka a inými opatreniami proti slnku. Aj tieni môže byť vaše dieťaťko na slnko citlivé. O radu požiadaťte svojho lekára.
--

<p>VAROITUKSET!</p> <ul style="list-style-type: none">Poista päivävarjo aina ennen vauvan-korin tai istuimen nostamista pois alustalta varmistaksesi, ettei lapsi voi loukkaantua näiden toimenpiteiden aikana. Päivävarjo ei suojaa 100-prosenttisesti UV-säteilyltä. Parhaan suoja-kertoimen saavuttaminen vaatii päi-vävarjon lisäksi muita toimenpiteitä auringolta suojaamiseksi. Lapsi voi herkistyä auringonvalolle jopa varjossa. Kysy neuvoa terveysta-siantuntijalta.
--

<p>УВАГА!</p> <ul style="list-style-type: none">Завжди знімайте parasолo, перед тим як скласти або розкласти візок. Parасoля не захищає на 100% від ультрафіолетових променів. Для максимального захисту від сонця, поєднуйте parasолo з іншими засобами захисту від сонця. Навіть у тіні, ваша дитина може бути чутливою до сонячних променів. У разі потреби, зверніться за медичною консультацією.
--

<p>警告!</p> <ul style="list-style-type: none">在您抬起搖籃或坐兜之前，請務必拆除遮陽傘，確保您的孩子不會在此過程中受傷。 遮陽傘不具備100%的紫外線保護。更理想的防護保護可與其他防護措施一併使用。 即使在樹蔭下，您的孩子可能對光線比較敏感。可向醫生諮詢。

<p>AVISOS!</p> <ul style="list-style-type: none">Remove sempre o guarda-sol antes de levantar o berço ou assento do chassi para garantir que a sua criança não seja ferida durante estes procedimentos. O guarda-sol não oferece uma proteção a 100% dos raios UV. Para proteção máxima do sol combine o uso do guarda-sol com outras medidas de proteção do sol. Mesmo à sombra, a sua criança pode ficar sensível à luz. Peça conselhos ao seu médico.

<p>OPOZORILA!</p> <ul style="list-style-type: none">Praden dvignete otroka iz zibke ali sedeža vedno odstranite senčnik, da se vaš otrok med dviganjem ne bi poškodoval. Senčnik ne zagotavlja 100% zaščite pred UV-žarki. Za maksimalno zaščito pred soncem uporabite tudi druga zaščitna sredstva. Vaš otrok je lahko občutljiv na svetlobo tudi v senci. O tem se posvetujte z medicinskim strokovnjakom.

<p>ADVARSELI!</p> <ul style="list-style-type: none">Fjern altid parasollen, før du løfter vuggen eller sædet ud af vognen for at sikre, at dit barn ikke kommer til skade under denne procedure. Parasollen yder ikke 100% beskyttelse mod UV-stråler. For maksimal solbeskyttelse skal parasollen anvendes sammen med andre solbeskyttende tiltag. Selv i skyggen vil dit barn være følsomt overfor lyset. Spørg din læge til råds.

<p>UYARILAR!</p> <ul style="list-style-type: none">Çocuğunuzun işlem boyunca yaralanmadığından emin olmak için çocuk arabasını veya koltuğu iskeletten kaldırmadan önce her zaman güneşliği kaldırın. Güneşlik güneş ışınlarından 100% koruma sağlamaz. Maksimum güneş koruması için güneşliğin yanı sıra güneşten koruyucu önlemler de alın. Gölgede bile çocuğunuz güneş ışığına hassasiyet gösterebilir. Doktorunuza başvurun.
--

<p>警告!</p> <ul style="list-style-type: none">フレームからストローシートやベビシートを取りはずすときには、必ず parasol を取りはずしてください。お子さまかケガをするおそれがあります。 本製品は紫外線を100%遮断するものではありません。紫外線から最大限を守るには、その他の紫外線防止グッズを合わせてご使用いただくことをおすすめいたします。 お子さまが光に敏感な場合、日陰であっても影響がある場合がありますので医師の判断を仰いでください。

<p>AVVERTENZA!</p> <ul style="list-style-type: none">Rimuovere sempre il parasole prima di sollevare la navicella o il seggiolino dal telaio per evitare che il bambino possa farsi male durante tali procedure. Il parasole non assicura una protezione totale dai raggi UV. Per la massima protezione solare, utilizzare il parasole insieme ad altre misure protettive. Anche all'ombra, il bambino potrebbe manifestare sensibilità alla luce. Chiedere consiglio al proprio pediatra di fiducia.
--

<p>UPOZORENJE!</p> <ul style="list-style-type: none">Suncobran morate skinuti prije uklanjanja kolijevke ili sedjela s držača dječjih kolica, kako bi se izbjeglo ozljeđivanje djeteta. Suncobran ne pruža 100%-tnu zaštitu od ultraljubičastog zračenja. Za maksimalnu zaštitu koristite kombinaciju suncobrana i drugih zaštitnih sredstava. Dijete može čak i u sjeni biti izloženo štetnom zračenju. Posavjetujte se o tome s odgovarajućim medicinskim stručnjakom!

<p>תורהוא</p> <ul style="list-style-type: none">תמיד להסיר את המשפיה לפני שאתה מרים את הנריסה או מושב מוטסלה כדי להבטיח שהילד שלך לא יפגע במהלך תהליכי אור. המשפיה אינה מבטיחה הגנה מלאה מפני שמש במשפיה עם אמצעי מבני שמש אחרים. אפילו בעל הילד שלך עלול להיות מסומקת 100% הגנה מפני קרן UV. רגיש לאור. שאל המומחה הרפואי שלך לקבלת ייעוץ.

<p>УВАГА!</p> <ul style="list-style-type: none">Завжди знімайте parasолo, перед тим як скласти або розкласти візок. Parасoля не захищає на 100% від ультрафіолетових променів. Для максимального захисту від сонця, поєднуйте parasолo з іншими засобами захисту від сонця. Навіть у тіні, ваша дитина може бути чутливою до сонячних променів. У разі потреби, зверніться за медичною консультацією.
--

<p>警告!</p> <ul style="list-style-type: none">フレームからストローシートやベビシートを取りはずすときには、必ず parasol を取りはずしてください。お子さまかケガをするおそれがあります。 本製品は紫外線を100%遮断するものではありません。紫外線から最大限を守るには、その他の紫外線防止グッズを合わせてご使用いただくことをおすすめいたします。 お子さまが光に敏感な場合、日陰であっても影響がある場合がありますので医師の判断を仰いでください。

<p>cybex</p>

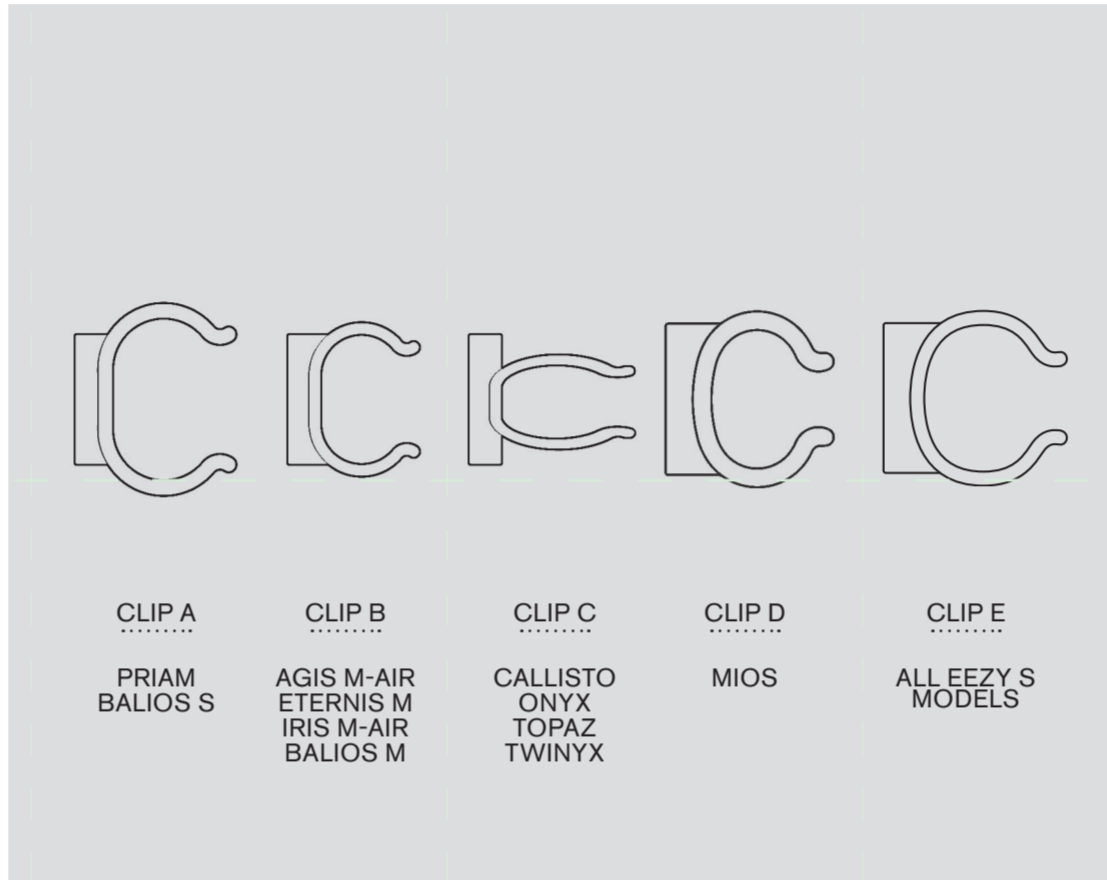
<p>PARASOL</p>

<p>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!</p> <ul style="list-style-type: none">Αφαιρείτε πάντα την ομπρέλα πριν ανασηκώσετε το καρότσι ή το κάθισμα από τον σκελετό για να βεβαιώσετε ότι το παιδί σας δεν θα τραυματιστεί κατά αυτή την διαδικασία. Η ομπρέλα δεν παρέχει 100% προστασία από τις ακτίνες UV. Για τη μέγιστη προστασία από τον ήλιο παρακαλώ χρησιμοποιήστε την ομπρέλα μαζί με άλλα μέτρα αντιηλιακής προστασίας. Ακόμα και στη σκιά, το παιδί σας μπορεί να είναι ευαίσθητο στον ήλιο. Ζητήστε τη γνώμη του γιατρού.
--

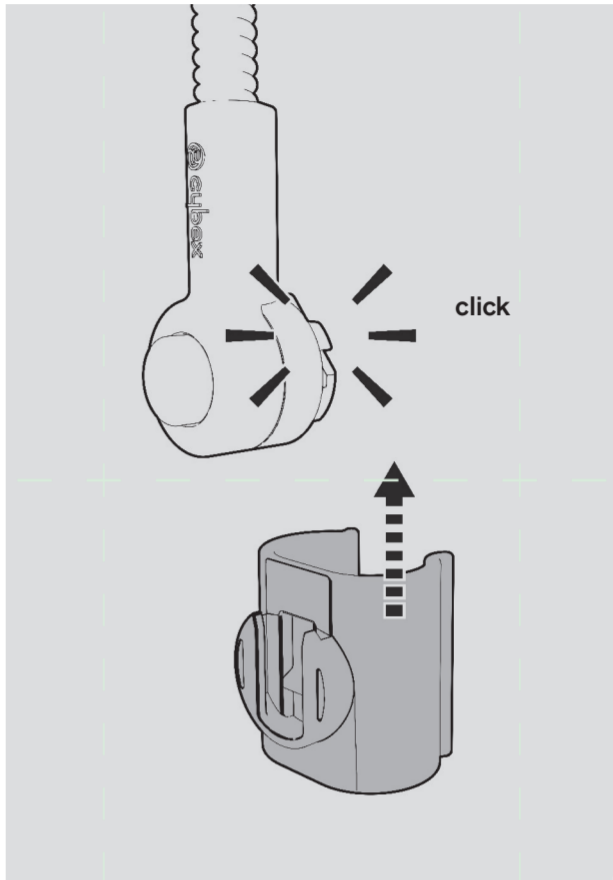
<p>경고:</p> <p>아이가 다치지 않도록 시트를 차체에서 분리하거나 캐리콧을 들어 올리기 전에 반드시 이 파라솔을 탈착해 주십시오. 이 파라솔은 100% 자외선을 차단해 주는 것은 아닙니다. 최대한 태양광선을 차단하기 위해서는 이 파라솔과 함께 또 다른 태양광선 차단 방법을 사용해 주십시오. 응급이라 하더라도 귀하의 아이는 빛에 민감해 질 수 있습니다. 귀하의 담당 전문의에게 조언을 구하십시오.</p>
--



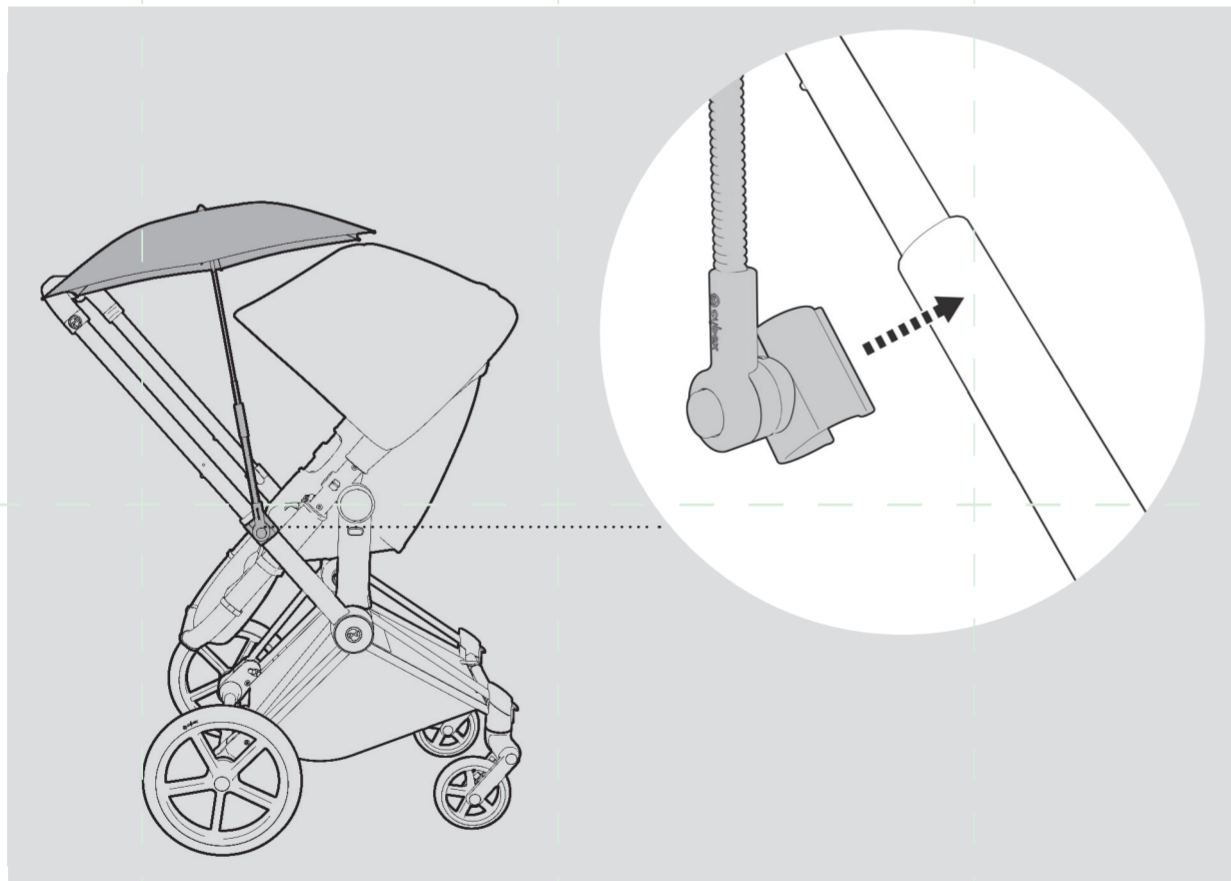
1



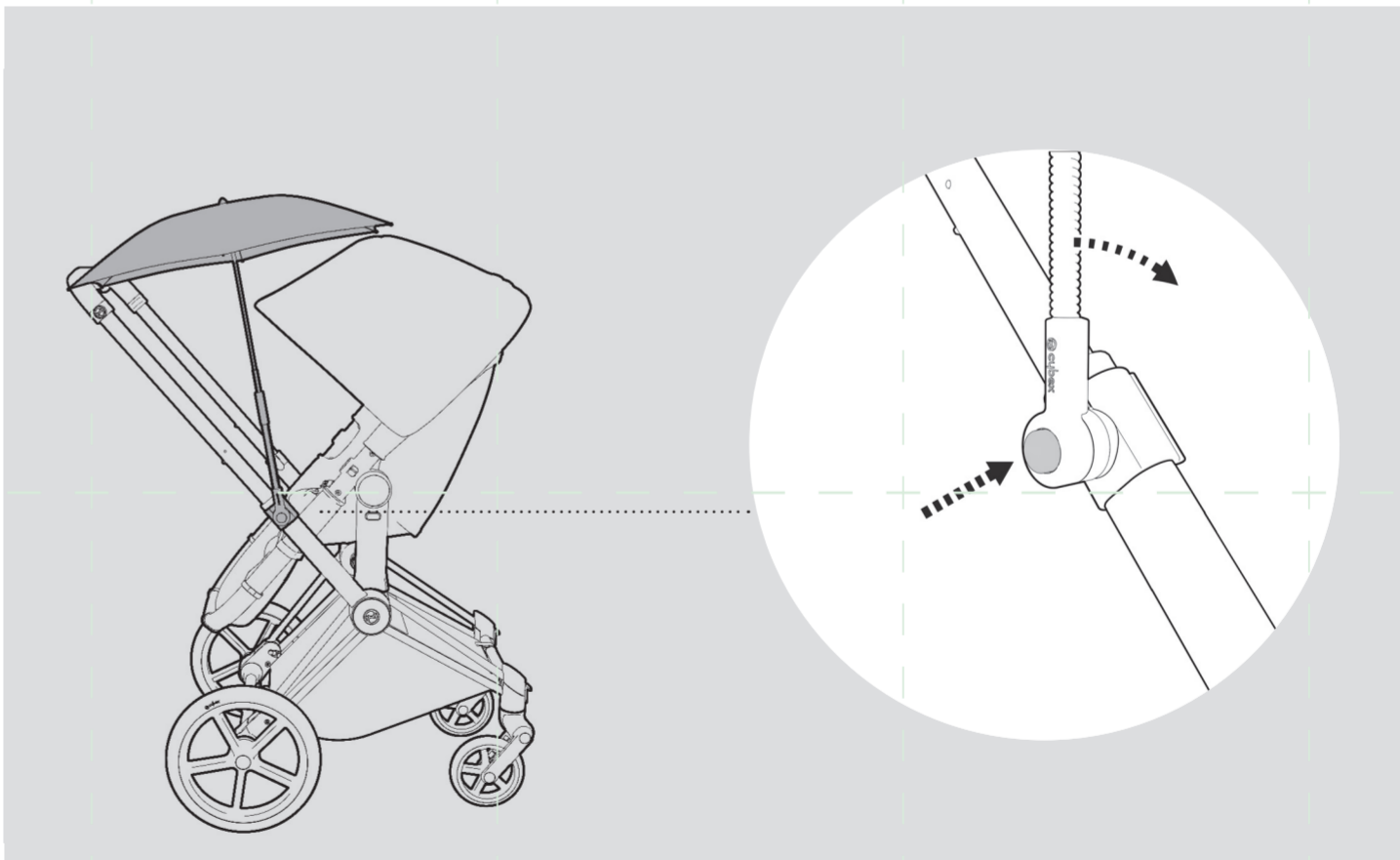
2



3



4



5